Porównanie tłumaczeń I Samuela 14:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tak doszło do pierwszego uderzenia, które zadał Jonatan i noszący jego broń; (padło) około dwudziestu mężczyzn na około połowie zagonu pola dla zaprzęgu.\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Tj. na powierzchni ok. 2.000 m 2; wg G: strzałami, kamieniami miotanymi (z procy) i kamieniami polnymi, ἐν βόλισι (G Mss : καὶ ἐν πετροβόλοις ) καὶ (ἐν ) κόχλαξιν τοῦ πεδίου. [↑](#footnote-ref-2)